

Министерство культуры Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Кемеровский государственный институт культуры»
Социально-гуманитарный факультет
Кафедра литературы, русского и иностранных языков

**ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЭКЗАМЕНА
В АССИСТЕНТУРУ-СТАЖИРОВКУ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (английский, немецкий)»**

Кемерово 2023

Программа составлена в соответствии с Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по программам ассистентуры-стажировки, включающим в себя порядок приема на обучение по образовательным программам высшего образования – программам ассистентуры-стажировки, утв. приказом Министерства культуры Российской Федерации от 09.09.2020 № 609.

Составители:

кандидат культурологии, доцент кафедры иностранных языков *М. В. Межова*;
кандидат философских наук, доцент кафедры иностранных языков *О. В. Ртищева*;
кандидат культурологии, доцент кафедры иностранных языков *О. В. Библиева*.

Утверждена на заседании кафедры иностранных языков 30.08.2020 года, протокол № 1;
переутверждена на заседании кафедры литературы, русского и иностранных языков 31.08.2021 г., протокол № 1; протокол № 1 от 14.09.2022 г.; протокол № 2 от 20.09. 2023 г.

Форма вступительного испытания: вступительный экзамен в очной форме / вступительный экзамен с использованием дистанционных технологий

Программа вступительного экзамена в ассистентуру-стажировку по дисциплине «Иностранный язык (английский, немецкий, французский, русский язык как иностранный)» [Текст] / сост.: М. В. Межова, О. В. Ртищева, О. В. Библиева. – Кемерово: Кемеров. гос. институт культуры и искусств, 2023.

ВВЕДЕНИЕ

Программа вступительного экзамена в ассистентуру-стажировку составлена на основе ФГОС ВО, предназначена для лиц, поступающих в ассистентуру-стажировку по следующим специальностям 52.09.01 Искусство хореографии, 52.09.03. Сценическая речь, 53.09.01 Искусство музыкально-инструментального исполнительства, 53.09.05. Искусство дирижирования, 54.09.02 Мастерство ДПИ и народных промыслов, 54.09.03 Искусство дизайна, 54.09.04 Искусство живописи, 55.09.02 Операторское искусство.

Поступающие в ассистентуру-стажировку должны продемонстрировать степень владения иностранным языком как средством научной, профессиональной и творческой коммуникации в иноязычной среде на уровне не ниже В2 (средний, продвинутый) при объеме языкового материала не менее 1000 частотных лексических единиц. Поступающие в аспирантуру должны владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка в пределах программных требований предыдущих ступеней обучения и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации в сфере устного и письменного общения.

Структура программы вступительного экзамена в ассистентуру-стажировку по дисциплине «Иностранный язык (английский, немецкий)» включает:

- содержание вступительного экзамена в ассистентуру-стажировку;
- требования к вступительному экзамену;
- список литературы.

ТРЕБОВАНИЯ К ВСТУПИТЕЛЬНОМУ ЭКЗАМЕНУ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ, НЕМЕЦКИЙ)» ВЛАДЕНИЕ ЯЗЫКОВЫМ МАТЕРИАЛОМ

Лексика

Лексический запас поступающего должен составить не менее 3000 лексических единиц с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, включая примерно 300 терминов профилирующей специальности.

Грамматика

Английский язык

Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы и относительные местоимения. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные. Употребление личных форм глагола в активном залоге. Согласование времен. Пассивные конструкции. Функции инфинитива: инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства; оборот дополнение с инфинитивом (объектный падеж с инфинитивом); оборот подлежащее с инфинитивом (именительный падеж с инфинитивом). Модальные глаголы. Функции глаголов *should*, *would*. Условные предложения.

Немецкий язык

Простые распространенные, сложносочиненные и сложноподчиненные предложения. Рамочная конструкция и отступления от нее. Место и порядок слов придаточных предложений. Союзы и корреляты. Многозначность союзов. Передача логических отношений в сложноподчиненном предложении. Бессоюзные придаточные предложения. Распространенное определение (распространенное определение без артикля, с опущенным существительным, распространенное определение в распространенном определении и другие сложные случаи распространенного определения). Степени сравнения прилагательных в несобственном употреблении. Существительные, прилагательные и причастия в функции предикативного определения. Опускание существительного. Указательные местоимения в функции замены существительного. Личные, относительные, притяжательные, неопределенно-личные

местоимения. Однородные члены предложения разного типа, в том числе слитные. Инфинитивные и причастные обороты в различных функциях. Модальные конструкции sein, haben + zu + Infinitiv (во всех временных формах). Модальные глаголы с инфинитивом I и II актива и пассива во всех временных формах. Одновременное использование нескольких средств выражения модальности. Конъюнктив и кондиционалис в различных типах предложений. Футурум I и II в модальном значении. Модальные слова. Функции пассива и конструкции переходного глагола. Безличный пассив. Многозначность и синонимия союзов, предлогов, местоимений, местоименных наречий и т. д. и их различительные признаки (многозначные и многофункциональные слова).

ТРЕБОВАНИЯ ПО ВИДАМ РЕЧЕВОЙ КОММУНИКАЦИИ

Говорение

Для успешной сдачи экзамена поступающий должен владеть подготовленной монологической речью в виде сообщения, а также диалогической речью в ситуациях научного, профессионального, творческого общения в пределах изученного языкового материала.

Чтение

Поступающий в аспирантуру должен уметь читать оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания. Поступающий должен продемонстрировать навыки изучающего и просмотрового чтения: умение читать оригинальную литературу по специальности, максимально полно и точно переводить её на русский язык, пользуясь словарём и опираясь на профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки. При просмотрном /беглом/ чтении оценивается умение в течение ограниченного времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов, выявить основные положения автора и перевести текст на русский язык без предварительной подготовки, без словаря. Как письменный, так и устный переводы должны соответствовать нормам русского языка.

Перевод

Поступающий в ассистентуру-стажировку должен уметь переводить письменно со словарем текст по специальности в течение заданного времени; должен уметь переводить устно без подготовки и без словаря текст по специальности.

ТРЕБОВАНИЯ К ВСТУПИТЕЛЬНОМУ ЭКЗАМЕНУ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ, НЕМЕЦКИЙ)»

1. Чтение и перевод оригинального текста со словарем по специальности.
Объем – 2500 п. з.
2. Краткое изложение содержания текста на иностранном языке.
3. Сообщение или беседа на иностранном языке по следующим темам:
 - Российская наука, традиции научных и творческих школ.
 - Ваша профессия.
 - Ваша сфера научных и творческих интересов.
 - Ваши научные и творческие планы, перспективы, желания.
 - Культурная, научная и творческая жизнь любой страны изучаемого языка.
 - Ваше свободное время, хобби.
 - Кемерово – крупный промышленный, административный и культурный центр Кемеровской области.
 - Об ученом (в Вашей области исследования).

- Об известном деятеле в области культуры и искусства (России или страны изучаемого языка).

Сообщение должно включать 20–30 развернутых предложений, достаточно полно раскрывающих содержание темы.

Беседа проводится по заданной теме, длительность не менее 3–5 минут. Проверяется умение вести беседу, отвечать на вопросы.

ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Для инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья разрабатывается адаптированная программа с учетом особенностей их психофизического развития и состояния здоровья, в частности применяется индивидуальный подход к проведению вступительного экзамена, организуются индивидуальные задания. Устанавливаются адаптированные формы проведения экзамена с учетом индивидуальных психофизиологических особенностей: для лиц с нарушением зрения задания предлагаются с укрупненным шрифтом, для лиц с нарушением слуха – оценочные средства предоставляются в письменной форме с возможностью замены устного ответа на письменный, для лиц с нарушением опорно-двигательного аппарата двигательные формы оценочных средств заменяются на письменные/устные с исключением двигательной активности. При необходимости студенту-инвалиду предоставляется дополнительное время для выполнения задания. При выполнении заданий для всех групп лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается помощь сопровождающего для оказания технической помощи в оформлении результатов выполненного задания.

**СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ
К ПРОГРАММЕ ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЭКЗАМЕНА
В АССИСТЕНТУРУ-СТАЖИРОВКУ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ
ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ, НЕМЕЦКИЙ, ФРАНЦУЗСКИЙ, РУССКИЙ ЯЗЫК КАК
ИНОСТРАННЫЙ)»**

Основная литература

1. Ваганова, Т.П. Английский язык для неязыковых факультетов : учебное пособие / Т.П. Ваганова. – Москва-Берлин : Директ-Медиа, 2015. – 169 с. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278868>. (дата обращения: 30.08.20). – Текст : непосредственный+Текст электронный.
2. Богатырёва, М.А. Учебник английского языка: для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебное пособие / М.А. Богатырёва. - 3-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 637 с. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93367>. (дата обращения : 30.08.20).- Текст : непосредственный+Текст электронный
3. Кузнецова, А.Ю. Грамматика английского языка: от теории к практике : учебное пособие / А.Ю. Кузнецова. - 3-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 152 с. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114942>. (дата обращения : 30.08.20).- Текст : непосредственный +Текст электронный.
4. Ачкасова, Н.Г. Немецкий язык для бакалавров: учебник / Н.Г. Ачкасова. - Москва: ЮНИТИ-ДАНА, 2017. - 312 с.: ил. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=447716> (дата обращения : 30.08.20).- Текст : непосредственный +Текст электронный.
5. Галай, О.М. Практическая грамматика немецкого языка. Синтаксис=Deutsch. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Morphologie: учебник / О.М. Галай, М.А. Черкас, В.Н. Кирись. - Минск: Вышэйшая школа, 2016. - 232 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=477420> (дата обращения : 30.08.20).- Текст : непосредственный +Текст электронный.

Дополнительная литература

6. Межова М.В. Английский язык : Практикум «Английский язык: литературное наследие Великобритании XIX века» (английский) / сост. М. В. Межова – Кемерово: Кемеров. гос. институт культуры, 2016. – 136 с.- Текст : непосредственный.
7. Иностранный язык (английский язык): сб. интерактивных профессионально-ориентированных заданий для студентов всех направлений подготовки КемГИК (Учебное пособие) // Кемерово: Кемеров. гос. ун-т культуры и искусств, 2014. – 211 с.-Текст : непосредственный.

8. Баракина С.Ю. Немецкий язык : учебное пособие/ Баракина С.Ю.— Санкт-Петербург: Проспект Науки, 2017.— 352 с.— Текст : непосредственный
9. Яковлева А.С. Немецкий язык для обучающихся в магистратуре и аспирантуре : учебное пособие/ Яковлева А.С., Еренчинова Е.Б., Еренчинов С.А.— Тюмень: Тюменский индустриальный университет, 2018.— 86 с.— Текст : непосредственный.

Электронные ресурсы

10. Данчевская, О.Е. English for Cross-Cultural and Professional Communication=Английский язык для межкультурного и профессионального общения : учебное пособие : [16+] / О.Е. Данчевская, А.В. Малёв. – 6-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2017. — 192 с. –URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93369> (дата обращения: 30.08.2020). Режим доступа: по подписке. – Текст : электронный.
11. Гетманская, А.В. English and World Culture. Lectures and Exercises: Пособие по искусствоведению для изучающих английский язык / А.В. Гетманская. – 3-е изд., испр. и доп. – Санкт-Петербург : Антология, 2013. – 192 с. –URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213031> (дата обращения: 30.08.2020). Режим доступа: по подписке. – Текст : электронный.
12. Воевода, Е.В. Великобритания: История и культура=Great Britain: Culture Across History : учебное пособие / Е.В. Воевода ; Московский государственный институт международных отношений (Университет) МИД России. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Аспект Пресс, 2015. – 223 с. : ил. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=457813> (дата обращения: 30.08.2020). – Библиогр. в кн. – Режим доступа: по подписке. –Текст : электронный.
13. Английский язык для аспирантов [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Т.С. Бочкарева [и др.].— Электрон. текстовые данные.— Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017.— 109 с.— URL : <http://www.iprbookshop.ru/71263.html>. (дата обращения : 30.08.20)Режим доступа: — ЭБС «IPRbooks»- Текст : электронный.
14. Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова ; Московский педагогический государственный университет. – 2-е изд., перераб., испр. и доп. – Москва : Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2015. – 264 с. –URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471109> (дата обращения: 30.08.2020). – Библиогр. в кн. – Режим доступа: по подписке. – Текст : электронный.
15. Ачкасова Н.Г. Немецкий язык для бакалавров : учебник для студентов неязыковых вузов/ Ачкасова Н.Г.— Москва: ЮНИТИ-ДАНА, 2015.— 312 с.:

URL: <http://www.iprbookshop.ru/66282.html>. (дата обращения: 30.08.20)— Режим доступа - ЭБС «IPRbooks» -Текст : электронный.

16. Практическая грамматика немецкого языка : учебное пособие для студентов высших учебных заведений всех специальностей/ В.С. Григорьева [и др.].— Тамбов: Тамбовский государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2014.— 96 с <http://www.iprbookshop.ru/64162.html>. (дата обращения : 30.08.20)— Режим доступа: — ЭБС «IPRbooks».-Текст : электронный.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Английский язык

UsingEnglish.com. : [сайт]. – URL: <https://www.usingenglish.com>.- Текст : электронный. · WWC|Find WhatWorks! : [сайт]. – URL: <https://ies.ed.gov/ncee/wwc/> - Текст : электронный.

· BBC Изучение английского языка. : [сайт]. – URL: <http://www.bbc.co.uk/learningenglish/> – Текст : электронный · ESL Gold. : [сайт]. – URL: <https://eslgold.com> - Текст : электронный. · Реальный английский. : [сайт]. – URL: <https://www.real-english.com> – Текст : электронный

Немецкий язык

Deutsch online : [сайт]. – URL: <http://www.de-online.ru> – Текст : электронный. · Starz Deutsch : [сайт]. – URL: <http://startdeutsch.ru> – Текст : электронный. · WEB-3. 0 : [сайт]. – URL: <http://germanlang.web-3.ru> -Текст : электронный. · Deutsche Welt : [портал]. – URL: <http://deutsche-welt.info/izuchenie-nemeckogo/> (дата обращения : 30.08.20) – Текст : электронный.